



615-202

ENGINE VALVE COVER GASKET KIT



BEFORE YOU BEGIN:

- Always wear proper safety equipment when performing repairs.
- Ensure at your point of purchase that this part fits your exact vehicle configuration.
- Reference the appropriate service manual for your vehicle. If you do not have a service manual, and do not have the training or experience to perform the necessary procedures correctly, seek the services of a qualified technician.

NEED HELP?

Please call our Technical Support team for assistance from our team of certified automotive experts.

1-866-933-2911

New external injector harness connectors are included with this kit only to replace damaged OE connectors/wiring. Undamaged OE connectors/wiring can be used with this engine valve cover gasket. This valve cover gasket kit fits either the driver or passenger sides of the engine. To replace damaged OE connector(s)/wiring:

1. Cut the electrical tape on the damaged harness back about 4 inches from the connector. **NOTE: Do not remove entire OE harness with a single cut to avoid confusion during splicing.**
2. Use wiring charts below to match new connector and wiring to OE harness. Splice one wire at a time, and stagger the spliced connections for best results. If you are unable to identify the OE wiring order, or the entire injector harness has been cut, use the factory service manual to identify each wire before splicing in the new harness replacement.

PASSENGER SIDE, OUTBOARD

Pin	Circuit	New External Injector Harness	OE Engine Wiring Harness
A	Glow plug #3	Brown	Brown
B	Fuel injector #3	Brown	Brown with yellow tracer
C	Fuel injection high side right	Orange	Orange
D	Fuel injector #1	Yellow	Teal
E	Glow plug #1	Brown	Brown

PASSENGER SIDE, INBOARD

Pin	Circuit	New External Injector Harness	OE Engine Wiring Harness
A	Glow plug #7	Brown	Brown
B	Fuel injector #7	Brown	Teal with red tracer
C	Fuel injection high side right	Orange	Orange
D	Fuel injector #5	Yellow	Teal with black tracer
E	Glow plug #5	Brown	Brown

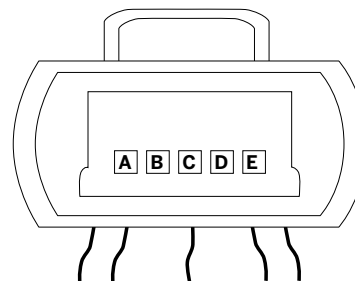
DRIVER SIDE, OUTBOARD

Pin	Circuit	New External Injector Harness	OE Engine Wiring Harness
A	Glow plug #2	Brown	Brown
B	Fuel injector #2	Brown	White
C	Fuel injection high side left	Orange	Pink with yellow tracer
D	Fuel injector #4	Yellow	Brown with light blue tracer
E	Glow plug #4	Brown	Brown

DRIVER SIDE, INBOARD

Pin	Circuit	New External Injector Harness	OE Engine Wiring Harness
A	Glow plug #6	Brown	Brown
B	Fuel injector #6	Brown	Light green with orange tracer
C	Fuel injection high side left	Orange	Pink with yellow tracer
D	Fuel injector #8	Yellow	Light blue
E	Glow plug #8	Brown	Brown

View from
mating portion
of connector,
wires on
opposite side



Dorman Products, Inc. Corporate Office and Customer Service: 1-800-523-2492.

Disclaimer: It is impossible in these instructions to account for all possible circumstances or situations that you may experience when attempting to install this product. Please consult with a qualified auto technician before attempting to perform any work you are not qualified to do. Automobiles can be hazardous to work on; be sure to take all necessary safety precautions. Failure to do so may result in property damage or personal injury. Certain motor vehicle standards and performance requirements may apply to your motor vehicle (such as Federal Motor Vehicle Safety Standards by the National Highway Traffic Safety Administration). Be sure that your work is performed in accordance with such standards and that you do not disable any motor vehicle safety feature.

DORMAN®



615-202

KIT DE JUNTA DE CUBIERTA DE LA VÁLVULA DEL MOTOR



ANTES DE COMENZAR:

- Utilice siempre el equipo de seguridad adecuado cuando realice reparaciones.
- Asegúrese en su punto de compra de que esta pieza se ajuste a la configuración exacta de su vehículo.
- Consulte el manual de servicio apropiado para su vehículo. Si no tiene un manual de servicio y no tiene la capacitación o la experiencia para realizar los procedimientos necesarios correctamente, busque los servicios de un técnico calificado.

¿NECESITAS AYUDA?

Llame a nuestro equipo de soporte técnico para obtener ayuda de nuestro equipo de expertos certificados en automotores.

1-866-933-2911

Los nuevos conectores externos del arnés de inyectores se incluyen en este kit solo para reemplazar los conectores/cableado del equipo original (OE) dañados. Los conectores/cableado del OE no dañados se pueden utilizar con esta junta de la cubierta de la válvula del motor. Este kit de empaque de la cubierta de la válvula se adapta a los lados del conductor o del pasajero del motor. Para reemplazar el/los conector(es)/cableado del equipo original dañados:

1. Corte la cinta aislante del arnés dañado a unas 4 pulgadas del conector. **NOTA: No retire todo el arnés del OE con un solo corte para evitar confusiones durante el empalme.**
2. Use los gráficos de cableado a continuación para hacer coincidir el conector nuevo y el cableado con el arnés del equipo original. Empalme un cable a la vez y escalone las conexiones empalmadas para obtener mejores resultados. Si no puede identificar el orden de cableado del OE o si se ha cortado todo el arnés del inyector, utilice el manual de servicio de fábrica para identificar cada cable antes de empalmar el nuevo reemplazo del arnés.

LADO DEL PASAJERO, ASIENTOS DE VENTANILLA

Pin	Circuito	Nuevo arnés del inyector externo	Arnés de cableado del motor del OE
A	Conector macho luminoso n.º 3	Café	Café
B	Inyector de combustible n.º 3	Café	Café con marcador amarillo
C	Inyección de combustible en el lado superior derecho	Naranja	Naranja
D	Inyector de combustible n.º 1	Amarillo	Azulado
E	Conector macho luminoso n.º 1	Café	Café

LADO DEL PASAJERO, LADO INTERIOR DEL VEHÍCULO

Pin	Circuito	Nuevo arnés del inyector externo	Arnés de cableado del motor del OE
A	Conector macho luminoso n.º 7	Café	Café
B	Inyector de combustible n.º 7	Café	Turquesa con trazador rojo
C	Inyección de combustible en el lado superior derecho	Naranja	Naranja
D	Inyector de combustible n.º 5	Amarillo	Turquesa con marcador negro
E	Conector macho luminoso n.º 5	Café	Café

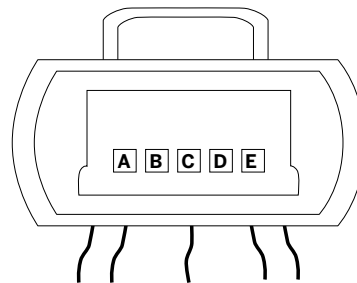
LADO DEL CONDUCTOR, ASIENTOS DE VENTANILLA

Pin	Circuito	Nuevo arnés del inyector externo	Arnés de cableado del motor del OE
A	Conector macho luminoso n.º 2	Café	Café
B	Inyector de combustible n.º 2	Café	Blanco
C	Inyección de combustible en el lado superior izquierdo	Naranja	Rosa con marcador amarillo
D	Inyector de combustible n.º 4	Amarillo	Café con trazador celeste
E	Conector macho luminoso n.º 4	Café	Café

LADO DEL CONDUCTOR, DENTRO

Pin	Circuito	Nuevo arnés del inyector externo	Arnés de cableado del motor del OE
A	Conector macho luminoso n.º 6	Café	Café
B	Inyector de combustible n.º 6	Café	Verde claro con marcador naranja
C	Inyección de combustible en el lado superior izquierdo	Naranja	Rosa con marcador amarillo
D	Inyector de combustible n.º 8	Amarillo	Azul claro
E	Conector macho luminoso n.º 8	Café	Café

Vista desde la parte de acoplamiento del conector, cables en el lado opuesto



Dorman Products, Inc. Oficina Corporativa y Servicio a Clientes: +1-800-523-2492.

Descargo de responsabilidad: Es imposible que estas indicaciones tengan en cuenta todas las posibles circunstancias o situaciones en las que se puede encontrar al intentar instalar este producto. Consulte con un técnico de automóviles calificado antes de intentar realizar cualquier trabajo para el que no esté calificado. Puede ser peligroso trabajar con automóviles; asegúrese de tomar todas las precauciones de seguridad necesarias. De lo contrario, podrían producirse daños materiales o lesiones personales. Ciertos estándares de vehículos motorizados y requisitos de rendimiento pueden aplicar a su vehículo motorizado (como los Estándares Federales de Seguridad de Vehículos Motorizados de la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carreteras). Asegúrese de hacer su trabajo de acuerdo con dichas normas y de no desactivar ninguna característica de seguridad del vehículo motorizado.

DORMAN®



615-202

TROUSSE DE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE COUVERCLE DE SOUPAPES



AVANT DE COMMENCER :

- Il faut toujours porter l'équipement de sécurité approprié lors de la réalisation de réparations automobiles.
- Assurez-vous, au point de vente, que cette pièce correspond à la configuration exacte de votre véhicule.
- Se référer au manuel de service approprié pour votre véhicule. Si vous n'avez pas le manuel de service, et que vous n'avez pas l'expérience ou la formation pour réaliser correctement ces procédures, il faut recourir aux services d'un technicien qualifié.

BESOIN D'AIDE?

Veillez appeler notre équipe de soutien technique pour l'assistance de notre équipe d'experts certifiés en automobile.

1-866-933-2911

Les nouveaux connecteurs du faisceau externe de l'injecteur sont inclus avec cette trousse uniquement pour remplacer les connecteurs ou le câblage de l'équipement d'origine endommagés. Les connecteurs/câblage de l'équipement d'origine non endommagés peuvent être utilisés avec ce joint d'étanchéité de couvercle de soupape. Cette trousse de joint d'étanchéité de couvercle de soupape s'adapte aux côtés conducteur ou passager du moteur. Pour remplacer le ou les connecteur(s) ou le câblage d'équipement d'origine endommagés :

1. Coupez le ruban isolant sur le faisceau endommagé à environ 4 pouces du connecteur. **REMARQUE: Ne retirez pas tout le faisceau d'équipement d'origine d'une seule coupe pour éviter toute confusion pendant l'épissure.**
2. Utilisez les tableaux de connexions ci-dessous pour faire correspondre le nouveau connecteur et le câblage au faisceau d'équipement d'origine. Épissez un fil à la fois et décalez les connexions épissées pour obtenir de meilleurs résultats. Si vous n'êtes pas en mesure d'identifier l'ordre de câblage de l'OE, ou si tout le faisceau d'injecteur a été coupé, utilisez le manuel d'entretien de l'usine pour identifier chaque fil avant d'épisser le nouveau faisceau de remplacement.

CÔTÉ PASSAGER, EXTÉRIEUR

Épingle	Circuit	Nouveau faisceau d'injecteur externe	Faisceau de câblage du moteur OE
A	Bougie de préchauffage n° 3	Brun	Brun
B	Injecteur de carburant n° 3	Brun	Brun avec traceur jaune
C	Injection de carburant côté haut droit	Orange	Orange
D	Injecteur de carburant n° 1	Jaune	Sarcelle
E	Bougie de préchauffage n° 1	Brun	Brun

CÔTÉ PASSAGER, INTÉRIEUR

Épingle	Circuit	Nouveau faisceau d'injecteur externe	Faisceau de câblage du moteur OE
A	Bougie de préchauffage n° 7	Brun	Brun
B	Injecteur de carburant n° 7	Brun	Sarcelle avec traceur rouge
C	Injection de carburant côté haut droit	Orange	Orange
D	Injecteur de carburant n° 5	Jaune	Sarcelle avec traceur noir
E	Bougie de préchauffage n° 5	Brun	Brun

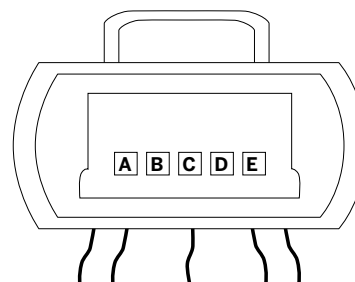
CÔTÉ CONDUCTEUR, EXTÉRIEUR

Épingle	Circuit	Nouveau faisceau d'injecteur externe	Faisceau de câblage du moteur OE
A	Bougie de préchauffage n° 2	Brun	Brun
B	Injecteur de carburant n° 2	Brun	Blanc
C	Injection de carburant côté haut gauche	Orange	Rose avec traceur jaune
D	Injecteur de carburant n° 4	Jaune	Brun avec traceur bleu clair
E	Bougie de préchauffage n° 4	Brun	Brun

CÔTÉ CONDUCTEUR, INTÉRIEUR

Épingle	Circuit	Nouveau faisceau d'injecteur externe	Faisceau de câblage du moteur OE
A	Bougie de préchauffage n° 6	Brun	Brun
B	Injecteur de carburant n° 6	Brun	Vert pâle avec traceur orange
C	Injection de carburant côté haut gauche	Orange	Rose avec traceur jaune
D	Injecteur de carburant n° 8	Jaune	Bleu clair
E	Bougie de préchauffage n° 8	Brun	Brun

Vue de la partie correspondante du connecteur, fils du côté opposé



Siège social et service à la clientèle de Dorman Products, Inc. : 1 800 523-2492.

Avis de non-responsabilité : Il est impossible dans ces instructions de tenir compte de toutes les circonstances ou situations possibles que vous pourriez rencontrer en essayant de monter ce produit. Veuillez consulter un technicien automobile qualifié avant d'effectuer des travaux pour lesquels vous n'êtes pas habilité. Travailler sur des voitures peut être dangereux. Veuillez prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels ou corporels. Certaines normes et exigences en matière de performances peuvent s'appliquer à votre véhicule (par exemple, les normes fédérales de sécurité des véhicules à moteur établies par la National Highway Traffic Safety Administration). Assurez-vous que votre réparation est conforme à ces normes et que vous n'avez pas à désactiver les dispositifs de sécurité du véhicule.